

## HECHOS DESTACADOS DE LA RDP-18: MIÉRCOLES 1° DE NOVIEMBRE DE 2006

Durante las sesiones plenarias de la tarde y el comienzo de la noche, los delegados discutieron sobre el cumplimiento y cuestiones relacionadas con los informes de datos, escucharon presentaciones sobre los avances de los grupos de contacto y revisaron los ítems de la agenda. A lo largo del día se trabajó mucho en los grupos de contacto, entre ellos en los grupos sobre: NUCs y asuntos relacionados con el metilbromuro; la revelación de directrices de interés; las dificultades que enfrentan algunas Partes amparadas en el Artículo 5 a la hora de fabricar IDMs con CFC; y la propuesta de Canadá de ajustar el Protocolo de modo que responda a las necesidades nacionales básicas de las Partes amparadas en el Artículo 5.

### PLENARIO

**MEMBRESÍA DE LOS ÓRGANOS DEL PROTOCOLO PARA EL AÑO 2007:** El Copresidente Land puso a los delegados al día sobre las nominaciones para las membresías de varios órganos del Protocolo durante 2007 e instó a las agrupaciones regionales a que presenten ante la Secretaría sus nominaciones para las posiciones pendientes.

**INFORMES FINANCIEROS Y PRESUPUESTOS PARA LOS FONDOS FIDUCIARIOS DE LA CONVENCION Y EL PROTOCOLO:** El Presidente del comité sobre el presupuesto, Jozef Buys (Bélgica) informó que se había llegado a un acuerdo sobre disponer que la Secretaría tenga flexibilidad para ingresar los gastos de la celebración del vigésimo aniversario del Protocolo en las líneas presupuestarias existentes, y sobre el escenario presupuestario que mantiene las reservas de capital de trabajo en un 8.3% para el año 2007 y en un 11.3% para el año 2008. El Copresidente del GTCA-26 y del segmento preparatorio de la RdP-18, Toma Land (EE.UU.) dijo que se estaba preparando un proyecto de decisión que reflejará el trabajo del comité presupuestario y otro que permitirá que se realice una reunión de dos días sobre el futuro del Protocolo de Montreal.

**ESTATUS DE LAS RATIFICACIONES:** Las Partes acordaron enviar un proyecto de decisión estándar al segmento de alto nivel, celebrando el estatus de las ratificaciones de los instrumentos del ozono e instando a aquellos que aún no son Partes a que los ratifiquen (UNEP/OzL.Pro.18/3, draft decision XVIII/AA).

**CUESTIONES QUE EMERGEN DE LOS INFORMES DE 2006 DEL PETE:** Nominaciones para usos esenciales: El Copresidente Land señaló que EE.UU. ha preparado un proyecto de decisión (UNEP/OzL.Pro.18/CRP.10) que busca incorporar las ideas contenidas en los proyectos de EE.UU., la CE y la FEDERACION RUSA (UNEP/OzL.Pro.18/3, proyectos de decisiones XVIII/A, XVIII/B y XVIII/C). EE.UU. dijo que las Partes aún no han alcanzado una resolución y que continuarán las discusiones informales.

**Proyecto de términos de referencia para el estudio de casos sobre la destrucción ambientalmente racional de SAOs:** El Presidente del grupo de contacto, Patrick McInerney (Australia) presentó el proyecto revisado de términos de referencia (UNEP/OzL.Pro.18/CRP.8), señalando que reflejan los aportes de numerosas Partes. Las partes acordaron, a su vez, enviar el texto al segmento de alto nivel.

**Fuentes de emisiones de CTC y oportunidades de reducciones:** EE.UU. informó que se había llegado a un acuerdo sobre un proyecto de decisión (UNEP/OzL.Pro.18/CRP.14) y las Partes acordaron enviarlo al segmento de alto nivel.

**N-propilbromuro:** La CE informó que ha mantenido discusiones informales productivas sobre un proyecto de decisión, y las Partes acordaron enviar el proyecto de decisión revisado al segmento de alto nivel (UNEP/OzL.Pro.18/CRP.2/Rev.1).

**REUNIÓN DE EXPERTOS SOBRE LOS INFORMES DEL PETE Y LA CICP:** La Copresidente del grupo de contacto, Sophia Mylona (Noruega), informó que el grupo discutió los proyectos de decisiones presentados por la Argentina (UNEP/OzL.Pro.18/CRP.4) y la UE (UNEP/OzL.Pro.18/CRP.5), y que —aunque ha podido avanzar un poco— el grupo volverá a continuar sus discusiones el jueves.

**ASUNTOS RELACIONADOS CON EL METILBROMURO: Revisión de las NUCs:** El Copresidente del grupo de contacto, Pierre Pinault (Canadá) dijo que las diferencias clave del grupo sobre los proyectos de decisiones de la CE y EE.UU. (UNEP/OzL.Pro.18/CRP.7 y UNEP/OzL.Pro.18/CRP.9) estuvieron vinculadas con ciertas no recomendaciones del COTMB y sobre cómo tratar a las existencias. También dijo que el grupo volvería a reunirse el jueves.

**CPE:** Con respecto a la cooperación con la CICP, el Presidente del grupo informal, Philippe Tulkens (CE) sostuvo que aunque el grupo había podido avanzar, volvería a reunirse el jueves para continuar las discusiones.

**Opciones para la prevención del comercio dañino:** Los delegados acordaron diferir la consideración del asunto hasta el GTCA-27.

**Usos de laboratorio y analíticos:** NORUEGA informó que se había involucrado en consultas bilaterales con el COTC y presentó un proyecto de decisión revisado (UNEP/OzL.Pro.18/CRP.12), que las Partes acordaron enviar al segmento de alto nivel.

**DIFICULTADES QUE ENFRENTAN ALGUNAS PARTES AMPARADAS EN EL ARTICULO 5 AL PRODUCIR IDMS QUE UTILIZAN CFCS:** El Presidente del grupo de contacto, Agustín Sánchez (México) señaló que los participantes habían acordado numerosas cuestiones y estaban trabajando en un proyecto de decisión. El Copresidente Land señaló que el proyecto de decisiones debería estar disponible el jueves.

**EXISTENCIAS DE SAO EN RELACION CON EL CUMPLIMIENTO:** El Presidente del grupo de contacto, Maas Goote (Países Bajos) informó que los participantes habían podido consensuar un texto revisado (UNEP/OzL.Pro.18/CRP.13), que insta a la investigación y a la revisión del tamaño de las existencias en relación con el incumplimiento y se ocupa de las preocupaciones de algunas Partes en relación con los posibles escenarios futuros. Las Partes acordaron enviar el proyecto de decisión al segmento de alto nivel.

**REVELACION DE LAS DIRECTRICES DE INTERÉS PARA GRUPOS COMO EL PETE Y SUS COTS:** El Presidente del grupo de contacto, Paul Krajnik (Austria) explicó que los participantes no habían podido llegar a un consenso sobre una versión revisada de la propuesta de Canadá (UNEP/OzL.Pro.18/3/Add.3) y sugirió que los participantes realicen consultas bilaterales para considerar si van o no van a revisar el código de conducta existente del PETE.

### ESTUDIO DE FACTIBILIDAD SOBRE EL DESARROLLO DE UN SISTEMA DE MONITOREO DEL MOVIMIENTO TRANSFRONTERIZO DE SAOs:

La CE señaló que, tras haber realizado consultas con México y Nueva Zelanda, estaba en condiciones de presentar un proyecto de decisión en nombre de las tres Partes (UNEP/OzL.Pro.18/CRP3.Rev1) sobre, entre otras cosas, impulsar al Programa de Asistencia al Cumplimiento del PNUMA a que continúe esforzándose por entrenar a los funcionarios del ozono y a los funcionarios aduaneros en las mejores prácticas. Tras el discurso de Burkina Faso, las Partes acordaron que darán tiempo para que se hagan consultas informales antes del envío del proyecto de decisión al segmento de alto nivel.

### DESAFÍOS CLAVE QUE ENFRENTARÁN LAS PARTES AL PROTEGER LA CAPA DE OZONO DURANTE LA PRÓXIMA DÉCADA:

A última hora de la tarde, el Copresidente del grupo de contacto, Philippe Chemouny (Canadá), informó que el grupo había alcanzado un acuerdo sobre el diálogo de “dos días” que se realizará antes del GTCA-27 y estaba trabajando en un proyecto de decisión que refleje los arreglos y la agenda de tal taller.

### CUESTIONES DE CUMPLIMIENTO Y PRESENTACIÓN DE DATOS:

El Presidente del Comité de Implementación (ComImp), Mikheil Tushishvili, Georgia, presentó una síntesis de la trigésimo sexta y trigésimo séptima reunión del ComImp (UNEP/OzL.Pro/ImpCom/36/7). También discutió ítems clave, entre ellos: los avances de la mayoría de las Partes en la presentación de datos; la aclaración de los desvíos en los datos; la notificación de incumplimiento de Bangladesh (UNEP/OzL.Pro.18/INF/10/Add.1); y la aprobación y el monitoreo de los planes de acción sobre el incumplimiento. Las Partes acordaron que enviarán al segmento de alto nivel el proyecto de decisiones sobre cumplimiento (UNEP/OzL.Pro.18/CRP.1), tal como fueron enmendadas para excluir a Tanzania.

En relación con el informe de cantidades muy pequeñas (*de minimis*) de SAO, el Presidente del ComImp —Tushishvili— explicó que el Protocolo no brinda ninguna orientación al respecto. Tras mencionar los posibles enfoques propuestos por la Secretaría (UNEP/OzL.Pro.18/INF/7, Anexo II), dijo que el ComImp recomendó una combinación de enfoques, e invitó a la RdP a decidir si desea establecer un nivel mínimo. La UE sugirió que se posponga el tema hasta el GTCA-27 e invitó a hacer envíos sobre la propuesta de la Secretaría antes de marzo de 2007 (UNEP/OzL.Pro.18/CRP.6). EE.UU., con AUSTRALIA, apoyó en cambio el regreso a la práctica histórica de presentación de informes hasta una posición decimal. La UE dijo que podría aceptar que se presenten informes de una posición decimal y que retiraría su proyecto de decisión.

### PROPUESTA DE CANADÁ PARA EL AJUSTE DEL PROTOCOLO DE MONTREAL:

La Copresidente del grupo de contacto, Laura Berón (Argentina), explicó que el grupo discutió —entre otros asuntos— los valores de producción de CFC para que las Partes no amparadas en el Artículo 5 puedan responder a las necesidades nacionales básicas en el período 2008-2009, y señaló que el grupo está analizando porcentajes aceptables de producción de CFC en las Partes no amparadas por el Artículo 5.

### GRUPOS DE CONTACTO Y DISCUSIONES INFORMALES REUNIÓN DE EXPERTOS SOBRE LOS IMFORMES DEL PETE Y LA CIPP:

La Presidente Mylona (Noruega) continuó las discusiones sobre los dos proyectos de decisión, uno presentado por la UE (UNEP/OzL.Pro.18/CRP.5), que luego fue revisado, y otro de la Argentina (UNEP/OzL.Pro.18/CRP.4). Algunos participantes sugirieron que se fusionen los dos proyectos de decisión. Varios delegados indicaron que el segundo proyecto de decisión estaba centrado en un problema específico relacionado con las instalaciones de HCFC-22, lo que se contraponen con la amplitud temática del primer proyecto de decisión, y que el futuro trabajo prevendrá del taller de expertos. La Presidente Mylona pidió a las Partes interesadas que hagan consultas directas y los participantes acordaron que se volverían a reunir.

### ASUNTOS RELACIONADOS CON LAS NUC Y EL METILBROMURO:

En cuanto a las NUCs, los participantes trabajaron en un texto común y discutieron las diferencias de opinión. Un participante destacó el lenguaje que limita la producción cuando existen reservas suficientes. Los participantes también discutieron sobre: restricciones a la cantidad de existencias disponibles, si las NUC suplementarias de 2008 estarán sujetas a que el PETE revise las circunstancias de las EUCs previamente acordadas, si las UECs serán contingentes con las ENGs y la competencia de la CE con respecto al metilbromuro, y si se debe hacer referencia a las “existencias” como reservas operativas, pre-existentes o para usos críticos específicos. Los participantes también discutieron el tamaño de las existencias necesarias. Un participante especificó que la

información sobre existencias actualmente disponible refleja como estaban esas existencias antes de 2005. Otros expresaron su preocupación por los vacíos jurídicos. El grupo de contacto difirió la discusión del proyecto de texto, que quedó pendiente de próximas discusiones bilaterales con el COTMB, hasta que se reúna el próximo jueves.

**COOPERACIÓN CON LA CIPP SOBRE CPE:** Los participantes acordaron un texto revidado, que busca cooperación y reconocimiento del trabajo ya realizado. Tras cambios menores al texto del preámbulo, numerosos participantes expresaron interés porque el texto refleje un lenguaje más general sobre la solicitud al PETE, mientras que otros prefirieron prescribir el alcance de la cooperación más específicamente. Aunque no pudieron llegar a un acuerdo, los participantes expresaron interés en seguir discutiendo el trabajo hasta llegar a un compromiso.

### DIFICULTADES ENFRENTADAS POR ALGUNAS PARTES AMPARADAS EN EL ARTÍCULO 5 AL PRODUCIR IDMS QUE UTILIZAN CFCs:

Sánchez, Presidente del grupo de contacto, continuó las discusiones acerca del proyecto de decisión enviado por el GTCA-26 (UNEP/OzL.Pro.18/3, proyecto de decisión XVIII/F). Los participantes acordaron un texto del preámbulo que señala los avances de las Partes amparadas en el Artículo 5 con respecto a la eliminación gradual de los IDM con CFCs y acordaron agregar un texto respecto de la consideración de opciones para el abordaje de las dificultades de incumplimiento de las Partes amparadas en el Artículo 5. También discutieron cuestiones relacionadas con el envío de un plan de transición para la producción de IDMs basados en CFCs y consideraron el reemplazo del PNUMA por el Comité Ejecutivo del Fondo Multilateral como órgano que brinde apoyo a los talleres regionales de 2007 sobre la transición.

### EXISTENCIAS DE SAO EN RELACIÓN CON EL CUMPLIMIENTO:

El Presidente del grupo de contacto, Goote, presentó su propuesta informal, y explicó que solicita a la Secretaría que mantenga el registro de los casos en que las Partes excedieron los niveles permitidos y solicita a las Partes que reconsideren esta cuestión en la RdP-21, cuando se haya podido evaluar el alcance de esta situación. Muchos participantes expresaron su acuerdo general con la propuesta. Uno de ellos expresó, además, su deseo de que esta cuestión sea retomada antes de la RdP-21. Otro, en tanto, señaló su decepción por la falta de orientación del ComImp sobre las Partes que han excedido los niveles “permitidos” de producción y consumo. Tras discutir la necesidad de un texto sobre los posibles escenarios futuros, se agregó un párrafo que especifica que el ComImp tratará tales casos dentro de los procedimientos ya establecidos de incumplimiento.

### REVELACIÓN DE LAS DIRECTRICES DE INTERÉS PARA GRUPOS COMO EL PETE Y SUS COTS:

Este grupo de contacto se reunió para considerar una versión revisada de la propuesta de Canadá (UNEP/OzL.Pro.18/3/Add.3) producida por el Presidente del grupo de contacto, Krajnik. El Presidente Krajnik explicó a su vez los cambios del texto. Entre ellos: un componente operativo más corto, la eliminación de la distinción entre los conflictos de interés reales y potenciales, y la simplificación del formulario de revelación de intereses. Los participantes siguieron divididos sobre varias cuestiones, entre ellas: la lista ilustrativa de potenciales conflictos de interés.

### DESAFÍOS CLAVE QUE DEBERÁN ENCARAR LAS PARTES AL PROTEGER LA CAPA DE OZONO EN LA PRÓXIMA DÉCADA:

Este grupo de contacto, presidido por Philippe Chemouny (Canadá) y Marcia Levaggi (Argentina), mantuvo dos reuniones durante el día. Los Copresidentes presentaron un proyecto de decisión revisada sobre la convocatoria a un diálogo abierto de dos días, que deberá realizarse ante del GTCA-27, para discutir cuestiones relacionadas con los desafíos clave que deberá enfrentar el Protocolo de Montreal en el futuro. En ese contexto, los participantes discutieron sobre las modalidades del diálogo, incluyendo entre ellas el contenido del documento de antecedentes que preparará la Secretaría. Finalmente, los participantes llegaron a un acuerdo sobre la agenda del diálogo: HCFCs; otras SAO; futuro del Fondo Multilateral; cumplimiento y comercio ilegal; cooperación con AAM pertinentes; cuestiones administrativas e institucionales; y evaluación científica y monitoreo. Y acordaron que seguirán trabajando en el proyecto de decisión el jueves.

### EN LOS PASILLOS

Durante la jornada del miércoles los pasillos bulleron de actividad, mientras los participantes desaparecían detrás de las puertas de grupos de contacto cerrados y los delegados corrían de un grupo al otro. Una vez más los participantes señalaron la naturaleza irónica de las negociaciones, al tiempo que la apertura de los grupos de contacto de interés resultó opaca. En cuanto a las EUCs, un participante señaló que las discusiones bilaterales en curso están poniendo al COTMB en una posición incómoda, ya que las consideraciones políticas y técnicas han sido arrojadas a una única y volátil olla.